

# HOMEDICS™

#1 BRAND IN MASSAGE\*



POR FAVOR,  
TÓMESE UN  
MOMENTO AHORA  
REGISTRE SU PRODUCTO EN:

[www.homedics.com/register](http://www.homedics.com/register)

Su valiosa opinión con respecto a este producto nos ayudará a crear los productos que usted querrá en el futuro.

## CORDLESS SHIATSUTALK

INSTRUCTION MANUAL AND WARRANTY INFORMATION

TWO YEAR LIMITED WARRANTY

NMS-675H

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WHEN USING ELECTRICAL PRODUCTS, ESPECIALLY WHEN CHILDREN ARE PRESENT, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED, INCLUDING THE FOLLOWING:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

**DANGER** – TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:

- Always unplug the appliance from the electrical outlet immediately after using and before cleaning.
- DO NOT reach for an appliance that has fallen into water. Unplug it immediately.
- DO NOT use while bathing or in a shower.
- DO NOT place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- DO NOT place in or drop into water or other liquid.
- Never use pins or other metallic fasteners with this appliance.

**WARNING** – TO REDUCE THE RISK OF BURNS, FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS:

- An appliance should never be left unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before putting on or taking off parts or attachments.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children, invalids or disabled persons.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by HoMedics; specifically any attachments not provided with the unit.
- NEVER operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to HoMedics Service Center for examination and repair.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- NEVER drop or insert any object into any opening.
- DO NOT operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- DO NOT operate under a blanket or pillow. Excessive heating can occur and cause fire, electric shock or injury to persons.
- DO NOT carry this appliance by the supply cord or use cord as a handle.
- To disconnect, turn all controls to the “off” position, then remove plug from outlet.
- DO NOT use outdoors.
- Never operate the appliance with the air openings blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Use heated surfaces carefully. May cause serious burns. Do not use over insensitive skin areas or in the presence of poor circulation. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.

- Do not use this massager in close proximity to loose clothing or jewelry.
- Keep long hair away from massager while in use.
- Never operate on a soft surface such as a bed or couch where the air openings may be blocked.
- **Caution: All servicing of this massager must be performed by authorized HoMedics service personnel only.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

**CAUTION** – PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE OPERATING.

- This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a luxurious massage.
- Consult your doctor prior to using this product, if
  - You are pregnant
  - You have a pacemaker
  - You have any concerns regarding your health
- Not recommended for use by diabetics.
- Never leave the appliance unattended, especially if children are present.
- Do not use this product for more than 15 minutes at a time.
- Extensive use could lead to the product’s excessive heating and shorter life. Should this occur, discontinue use and allow the unit to cool before operating.
- Never use this product directly on swollen or inflamed areas or skin eruptions.
- DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
- This product is equipped with an overheating protection circuit. If the power is cut off, please wait until the product is cooled down.
- NEVER use this product while in bed.
- This product should NEVER be used by any individual suffering from any physical ailment that would limit the user’s capacity to operate the controls or who has sensory deficiencies.
- This product is not for use in automobiles.
- This product is intended for household use only.

## INSTRUCTIONS FOR USE

1. To charge, plug the adapter into a 120 volt AC outlet. The LED lights under the power button will flash in sequence as the product charges. When fully charged, all 3 LED lights will illuminate without flashing.
2. Place massager around neck (Fig. 1) or area of back you wish to massage. Convenient straps help assist in easy positioning and intensity control. On the next page you will find detailed instructions on how to operate the voice control feature of this product.




Fig. 1



Fig. 2

## VOICE CONTROL INSTRUCTIONS:

1. To utilize the voice control function of this massager, first press the power button. Your shiatsu massage will begin on the high speed setting. Then press the voice control icon .
2. Next, say "HoMedics". The product will respond "I am here". You may then speak any of the following commands, and the massager will respond with the desired action.

### SPEED ADJUSTMENT

To change the speed of your massage, first say "HoMedics" and wait for the product's response. The product will respond "I am here." Next say "medium speed" to change shiatsu speed to medium, or "low speed" to change speed to low. The product will confirm your selection by saying "ok, medium speed" or "ok, low speed".

### SOOTHING HEAT

If you wish to activate the soothing heat function of the massager, first say "HoMedics" and wait for the product to respond "I am here". Once the product responds, say "add heat". The product will respond "Ok, heat" and the heat function will activate. The Shiatsu nodes will glow red. To turn off the soothing heat, first say "HoMedics" and wait for the response. Once the product responds, say "heat off". The product will respond "Ok, heat off" and the heat function will deactivate.

### CHANGE DIRECTION

If you wish to reverse the direction of your shiatsu massage, first speak "HoMedics" and wait for the product to respond "I am here". Then, speak "change direction". The product will respond "Ok, change direction".

### STOP

When you are finished with your massage, say "HoMedics" and wait for the product to respond "I am here". Then, say "stop" and the product will respond "ok, stop". The Shiatsu massage will stop, and heat (if activated) will turn off.

To turn the massager on again, say "HoMedics, and wait for the products response. Then say, "Start". The product will respond "Ok, start", and your massage will begin again.

## MAINTENANCE

### TO CLEAN

Unplug the unit and allow it to cool before cleaning. Spot clean only with a soft, slightly damp sponge. Never allow water or any other liquids to come into contact with the unit.

- DO NOT immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, or strong chemicals that might or might not be flammable and/or damaging to the product to clean.
- DO NOT attempt to repair the massager. There are no user-serviceable parts. For service, contact the Consumer Relations telephone number listed in the warranty section.
- This product comes with a rechargeable lithium battery. This battery is not user serviceable. Please dispose in accordance with local, state, province, and country regulations.

### TO STORE

Place massager in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface. To avoid breakage, do not wrap the power cord around the unit. Do not hang the unit by the power cord.



### CONVENIENT AND PORTABLE

The rechargeable battery makes this product perfect for use at home or in the office.

**Note:** There is a 15-minute auto shutoff on the unit for your safety.

### VOICE CONTROL BUTTON

Press this button to activate the hands-free voice control function of this massager.

### SHIATSU REVERSE BUTTON

The massager will begin with an inward rotating motion. To change the direction of the massage nodes simply press the shiatsu reverse button and the nodes will begin rotating in an outward motion. Pressing the button again will change the direction back to an inward rotating direction.

### HEAT BUTTON

For soothing heat when massage is on, simply press the heat button and the massage nodes on the neck unit will illuminate. To deselect, press the button again and the corresponding massage nodes will stop glowing.

### POWER BUTTON

To turn on the massage functions, press the power button once. The massage will begin in high speed. Press the button a second time for medium speed, a third time for low speed and a fourth time to switch off the massager.

## FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: HoMedics is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



## TWO YEAR LIMITED WARRANTY

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship for a period of two years from the date of original purchase, except as noted below. HoMedics warrants that its products will be free of defects in material and workmanship under normal use and service. This warranty extends only to consumers and does not extend to Retailers.

To obtain warranty service on your HoMedics product, contact a consumer relations representative for assistance. Please make sure to have the model number of the product available.

HoMedics does not authorize anyone, including, but not limited to, Retailers, the subsequent consumer purchaser of the product from a Retailer or remote purchasers, to obligate HoMedics in any way beyond the terms set forth herein. This warranty does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorized accessory; alteration to the product; improper installation; unauthorized repairs or modifications; improper use of electrical/power supply; loss of power; dropped product; malfunction or damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance; transportation damage; theft; neglect; vandalism; or environmental conditions; loss of use during the period the product is at a repair facility or otherwise awaiting parts or repair; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics

This warranty is effective only if the product is purchased and operated in the country in which the product is purchased. A product that requires modifications or adoption to enable it to operate in any other country than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this warranty.

THE WARRANTY PROVIDED HEREIN SHALL BE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY. THERE SHALL BE NO OTHER WARRANTIES EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS OR ANY OTHER OBLIGATION ON THE PART OF THE COMPANY WITH RESPECT TO PRODUCTS COVERED BY THIS WARRANTY. HOMEDICS SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES. IN NO EVENT SHALL THIS WARRANTY REQUIRE MORE THAN THE REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY PART OR PARTS WHICH ARE FOUND TO BE DEFECTIVE WITHIN THE EFFECTIVE PERIOD OF THE WARRANTY. NO REFUNDS WILL BE GIVEN. IF REPLACEMENT PARTS FOR DEFECTIVE MATERIALS ARE NOT AVAILABLE, HOMEDICS RESERVES THE RIGHT TO MAKE PRODUCT SUBSTITUTIONS IN LIEU OF REPAIR OR REPLACEMENT.

This warranty does not extend to the purchase of opened, used, repaired, repackaged and/or resealed products, including but not limited to sale of such products on Internet auction sites and/or sales of such products by surplus or bulk resellers. Any and all warranties or guarantees shall immediately cease and terminate as to any products or parts thereof which are repaired, replaced, altered, or modified, without the prior express and written consent of HoMedics.

This warranty provides you with specific legal rights. You may have additional rights which may vary from state to state and country to country. Because of individual state and country regulations, some of the above limitations and exclusions may not apply to you.

For more information regarding our product line in the USA, please visit: [www.homedics.com](http://www.homedics.com). For Canada, please visit: [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### FOR SERVICE IN THE USA:

Email: [cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

Monday-Friday 8:30am-7:00pm EST

1.800.466.3342

### FOR SERVICE IN CANADA:

Email: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

Monday-Friday 8:30am-5:00pm EST

1.888.225.7378



## CORDLESS SHIATSUTALK™

MODE D'EMPLOI ET INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

LORS DE L'UTILISATION DE PRODUITS ÉLECTRIQUES, EN PARTICULIER LORSQUE DES ENFANTS SONT PRÉSENTS, DES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES, DONT LES SUIVANTES :  
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

### DANGER — POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE :

- Toujours débrancher l'appareil de la prise électrique immédiatement après l'utilisation et avant de le nettoyer.
- NE PAS toucher un appareil qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement.
- NE PAS utiliser l'appareil dans la douche ou la baignoire.
- NE PAS placer ou ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait chuter ou tomber dans un évier ou une baignoire.
- NE PAS placer ou immerger l'appareil dans de l'eau ou un autre liquide.
- Ne jamais utiliser de tiges ou d'autres fixations métalliques avec cet appareil.

### AVERTISSEMENT — POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BRÛLURES, D'ÉLECTROCUTION, D'INCENDIE OU DE BLESSURES :

- Ne jamais laisser un appareil sans surveillance quand il est branché. Le débrancher après utilisation et avant d'installer ou de retirer des éléments ou des accessoires.
- Une surveillance attentive est requise lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou des personnes invalides ou handicapées, à proximité de ces personnes ou sur elles.
- Cet appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par HoMedics, en particulier tout accessoire non fourni avec cet appareil.
- NE JAMAIS faire fonctionner l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été endommagé, ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner l'appareil à un centre de réparation HoMedics pour qu'il soit examiné et réparé.
- Éloigner le cordon des surfaces chauffées.
- NE JAMAIS laisser tomber ou insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil.
- NE PAS utiliser dans des endroits où des aérosols (spray ou pulvérisateurs) sont utilisés, ou dans des endroits où de l'oxygène est administré.
- NE PAS faire fonctionner sous une couverture ou un coussin. Un échauffement excessif peut se produire et provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- NE PAS transporter l'appareil par le cordon d'alimentation ni utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée.
- Pour débrancher l'appareil, mettre toutes les commandes sur la position Arrêt, puis retirer la fiche de la prise électrique.
- NE PAS utiliser à l'extérieur.

- Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec les événements bloqués. Maintenir les événements exempts de peluches, poils, etc.
- Utiliser les surfaces chauffées avec soin. Peut causer de graves brûlures. Ne pas utiliser sur une peau insensible ou en présence d'une mauvaise circulation. L'utilisation de la chaleur sans surveillance par des enfants ou des personnes handicapées peut être dangereuse.
- Ne pas utiliser l'appareil de massage près de vêtements amples ni de bijoux.
- Éloigner les cheveux longs de l'appareil de massage lorsqu'il est utilisé.
- Ne jamais utiliser sur une surface molle telle qu'un lit ou un canapé où les ouvertures d'air pourraient être bloquées.
- **Attention : Toute réparation de cet appareil de massage doit être réalisée exclusivement par le personnel de réparation HoMedics autorisé.**

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS

### ATTENTION - PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

- Ce produit n'est pas destiné à un usage médical. Il est uniquement conçu pour offrir un massage luxueux.
- Consulter un médecin avant d'utiliser ce produit dans les cas suivants :
  - Grossesse
  - Présence d'un stimulateur cardiaque
  - Problème de santé
- Non recommandé pour une utilisation par les personnes souffrant de diabète.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance, surtout si des enfants sont présents.
- Ne pas utiliser ce produit pendant plus de 15 minutes consécutives.
- Une utilisation prolongée pourrait conduire à un échauffement excessif du produit et réduire sa durée de vie. Si cela se produit, cesser d'utiliser le produit et le laisser refroidir avant de continuer à l'utiliser.
- Ne jamais utiliser ce produit directement sur des zones enflées ou enflammées ou sur des éruptions cutanées.
- NE PAS utiliser ce produit à la place de soins médicaux.
- Ce produit est équipé d'un circuit de protection en cas de surchauffe. Si l'alimentation est coupée, patienter jusqu'à ce que le produit ait refroidi.
- NE JAMAIS utiliser ce produit au lit.
- Ce produit ne doit JAMAIS être utilisé par une personne souffrant de maux physiques ou de problèmes sensoriels qui limiteraient sa capacité à utiliser les commandes.
- Ce produit ne doit pas être utilisé dans les automobiles.
- Ce produit est réservé à un usage résidentiel.

## MODE D'EMPLOI

1. Pour charger l'appareil, brancher l'adaptateur dans une prise de 120 VCA. Les voyants à DEL sous le bouton d'alimentation clignotent en séquence, au fur et à mesure que le produit se charge. Lorsque la charge est complète, les 3 voyants à DEL doivent être allumés sans clignoter.
2. Placer l'appareil de massage autour du cou (Fig. 1) ou sur la partie du dos à masser. Les brides pratiques facilitent le positionnement et le contrôle de l'intensité. Des instructions détaillées sont fournies sur la page suivante expliquant comment utiliser la fonctionnalité de commande vocale de ce produit.




Fig. 1



Fig. 2

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA COMMANDE VOCALE :

- 1 Pour utiliser la fonctionnalité de commande vocale de cet appareil de massage, appuyer d'abord sur le bouton d'alimentation. Le massage Shiatsu commence au réglage de vitesse le plus haut. Appuyer ensuite sur l'icône de la commande vocale .
2. Ensuite, dire « HoMedics ». Le produit répond « I am here » (Je suis là). Dire ensuite l'une des commandes suivantes, et le masseur répondra en conséquence.

### RÉGLAGE DE VITESSE

Pour modifier la vitesse du massage, dire d'abord « HoMedics » et attendre que le produit réponde. Le produit répond « I am here » (Je suis là). Dire ensuite « medium speed » (vitesse moyenne) pour passer à la vitesse moyenne, ou « low speed » (vitesse basse) pour passer à la vitesse basse. Le produit confirme la sélection en disant « ok, medium speed » ou « ok, low speed ».

### CHALEUR APAISANTE

Pour activer la fonction de chaleur apaisante, dire d'abord « HoMedics » et attendre que le produit réponde « I am here » (Je suis là). Une fois que le produit répond, dire « add heat » (ajouter du chaleur). Le produit répond « OK, heat » (Ok, chaleur) et la fonctionnalité de chaleur s'active. Les boules de massage Shiatsu s'illuminent en rouge. Pour désactiver la chaleur apaisante, dire « HoMedics » et attendre la réponse. Lorsque le produit répond, dire « heat off » (arrêter la chaleur). Le produit répond « OK, heat off » (Ok, arrêter la chaleur) et la fonctionnalité de chaleur se désactive.

### CHANGER DE DIRECTION

Pour changer la direction du massage Shiatsu, dire d'abord « HoMedics » et attendre que le produit réponde « I am here » (Je suis là). Dire ensuite « change direction » (changer de direction). Le produit répond « Ok, change direction » (Ok, changer de direction).

### ARRÊT

Pour terminer le massage, dire d'abord « HoMedics » et attendre que le produit réponde « I am here » (Je suis là). Puis dire « stop » (arrêt), et le produit répond « ok, stop » (ok, arrêt). Le massage Shiatsu s'arrête et la chaleur se désactive (si elle était activée).

Pour remettre l'appareil de massage en marche, dire « HoMedics » et attendre que le produit réponde. Puis dire « Start » (Commencer). Le produit répond « Ok, start » (Ok, Commencer). et le massage reprend.

## ENTRETIEN

### NETTOYAGE

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de le nettoyer. Nettoyer uniquement avec une éponge douce légèrement humide. Ne jamais laisser d'eau ou tout autre liquide entrer en contact avec l'appareil.

- NE PAS immerger l'appareil dans un liquide quel qu'il soit pour le nettoyer.
- Ne jamais utiliser de nettoyeurs abrasifs, de brosses ou de produits chimiques puissants inflammables et pouvant endommager le produit.
- NE PAS tenter de réparer l'appareil de massage. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Pour les réparations, appeler le numéro de téléphone du service à la clientèle fourni dans la section.
- Cet appareil est muni d'une batterie au lithium rechargeable. La batterie ne peut pas être réparée par l'utilisateur. Prière d'éliminer conformément à toutes les réglementations locales, d'État, provinciales et nationales.

### RANGEMENT

Placer l'appareil de massage dans sa boîte ou dans un endroit sec, frais et ne présentant aucun danger. Éviter tout contact avec des bords tranchants ou des objets pointus qui pourraient couper ou percer la surface du tissu. Pour éviter les dommages, ne pas enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil. Ne pas suspendre l'appareil par son cordon d'alimentation.





## PRATIQUE ET PORTATIF

Grâce à la batterie rechargeable, cet appareil est idéal pour être utilisé chez soi ou au bureau.

**Remarque :** Une fonction d'arrêt automatique après 15 minutes est fournie pour assurer la sécurité.

### BOUTON DE COMMANDE VOCALE

Appuyer sur ce bouton pour activer la fonction de commande vocale mains libres de l'appareil de massage.

### BOUTON D'INVERSION DU MASSAGE

L'appareil de massage se met en marche en suivant un mouvement de rotation vers l'intérieur. Pour changer la direction des boules de massage, appuyer sur le bouton de rotation inverse du massage Shiatsu pour un mouvement de rotation vers l'extérieur. Appuyer une fois de plus sur le bouton pour revenir au mouvement de rotation vers l'intérieur.

### BOUTON DE CHALEUR

Pour activer la fonction de chaleur apaisante lors du massage, appuyer simplement sur le bouton de chaleur. Les boules de massage s'illuminent. Pour désactiver la fonction, appuyer de nouveau sur le bouton et les boules de massage s'éteignent.

### BOUTON D'ALIMENTATION

Pour activer les fonctions de massage, appuyer une fois sur le bouton d'alimentation. L'appareil de massage se met en marche à haute vitesse. Appuyer une deuxième fois sur le bouton pour la vitesse moyenne, une troisième fois pour la vitesse basse et une quatrième fois pour éteindre l'appareil de massage.



## DÉCLARATION DE LA FCC

Cet appareil est conforme à la Partie 15 du règlement de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

**REMARQUE :** HoMedics n'est pas responsable des interférences radio ou TV causées par des modifications non autorisées de cet appareil. De telles modifications pourraient entraîner l'interdiction d'utiliser l'appareil.

**REMARQUE :** Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux appareils de Classe B, conformément à la Partie 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant l'appareil et en le rallumant, il est recommandé d'essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

# HoMedics™

#1 BRAND IN MASSAGE\*

## GARANTIE RESTREINTE DE 2 ANS

HoMedics vend ses produits avec l'intention que ceux-ci soient exempts de défauts de fabrication et de qualité d'exécution durant une période de deux années à compter de la date d'achat initiale, exception faite des indications ci-après. HoMedics garantit que ce produit sera exempt de vices de matériel ou de malfaçon sous des conditions d'utilisation et d'entretien normales. La présente garantie ne s'applique qu'aux consommateurs et ne s'applique pas aux détaillants.

Pour obtenir le service de garantie sur votre produit HoMedics, contactez un représentant des relations avec les consommateurs pour obtenir de l'aide. Assurez-vous d'avoir sous la main le numéro de modèle du produit.

HoMedics n'autorise personne, y compris mais non de façon limitative les détaillants, l'acheteur consommateur postérieur du produit auprès d'un détaillant, ou les acheteurs distants à lier HoMedics de quelque façon que ce soit au-delà des modalités établies aux présentes. La présente garantie ne couvre pas les dommages causés par mauvais usage ou usage abusif ; accident ; attachement de quelque accessoire non autorisé que ce soit ; altération du produit ; installation impropre ; réparations ou modifications non autorisées, utilisation inappropriée de l'alimentation électrique ; perte de puissance ; produit qu'on a laissé tomber ; anomalie ou dommage à une pièce fonctionnelle pour avoir omis de faire l'entretien recommandé par le fabricant ; dommages dus au transport ; vol ; négligence ; vandalisme ; ou conditions environnementales ; perte de jouissance pendant que le produit est dans une installation de réparation ou est autrement en attente d'une pièce ou d'une réparation ; ou toute autre condition quelle qu'elle soit indépendante de la volonté de HoMedics.

La présente garantie n'est exécutoire que si le produit est acheté et utilisé dans le pays où il a été acheté. Un produit nécessitant des modifications ou une adaptation pour lui permettre de fonctionner dans tout autre pays que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et/ou autorisé, ou une réparation de produit endommagé par de telles modifications n'est pas couvert au titre de la présente garantie.

LA GARANTIE STIPULÉE AUX PRÉSENTES SERA LA GARANTIE UNIQUE ET EXCLUSIVE. IL N'Y AURA AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE Y COMPRIS AUCUNE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER OU QUELQUE AUTRE OBLIGATION QUE CE SOIT DE LA PART DE LA SOCIÉTÉ À L'ÉGARD DES PRODUITS COUVERTS PAR LA PRÉSENTE GARANTIE. HoMEDICS N'AURA AUCUNE REDEVABILITÉ À L'ÉGARD DE QUELQUE DOMMAGE ACCESSOIRE, CONSÉCUTIF OU PARTICULIER QUE CE SOIT. EN AUCUN CAS CETTE GARANTIE N'EXIGERA-T-ELLE AUTRE CHOSE QUE LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT D'UNE OU PLUSIEURS PIÈCES JUGÉES DÉFECTUEUSES DURANT LA PÉRIODE D'APPLICATION DE LADITE GARANTIE. AUCUN REMBOURSEMENT NE SERA EFFECTUÉ. Si les pièces de rechange pour le matériel défectueux ne sont pas disponibles, HoMedics se réserve le droit de faire des substitutions de produits aux lieu et place d'une réparation ou d'un remplacement.

La présente garantie ne s'étend pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés, réemballés et/ou rescellés, y compris mais non de façon limitative à la vente de tels produits sur les sites Internet de vente au enchères et/ou la vente de tels produits par des revendeurs de surplus ou des entrepôts de vente. Toutes les garanties quelles qu'elles soient cesseront et seront immédiatement résiliées advenant que tout produit ou pièce de produit soit réparée, remplacée, altérée ou modifiée sans le consentement explicite et par écrit d'HoMedics.

La présente garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir des droits additionnels pouvant varier d'un état ou d'une province et d'un pays à l'autre. Compte tenu de la réglementation propre à chaque état, province et pays, certaines des restrictions qui précèdent peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Pour plus de renseignements concernant notre éventail de produits aux É.-U., veuillez visiter : [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Au Canada, veuillez visiter : [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### POUR OBTENIR DU SERVICE AUX É.-U. :

Courriel : [cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 19 h 00 HNE

1.800.466.3342

### POUR OBTENIR DU SERVICE AU CANADA :

Courriel : [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 00 HNE

1.888.225.7378

# HoMedics™

#1 BRAND IN MASSAGE\*



## CORDLESS SHIATSUTALK™

MANUAL DE INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

### TWO YEAR LIMITED WARRANTY

© 2017 HoMedics, LLC. Tous droits réservés. HoMedics est une marque déposée de HoMedics, LLC. HoMedics #1 Brand In Massage est une marque commerciale de HoMedics, LLC. IB-NMS675H

NMS-675H

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

AL USAR PRODUCTOS ELÉCTRICOS, ESPECIALMENTE CUANDO HAY NIÑOS PRESENTES, SE DEBEN SEGUIR SIEMPRE PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD, INCLUIDAS LAS SIGUIENTES:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO

### PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO:

- Siempre desenchufe el aparato del tomacorriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- NO intente agarrar un electrodoméstico que haya caído en el agua. Desenchúfela inmediatamente.
- NO lo utilice al bañarse o al ducharse.
- NO ponga ni guarde electrodomésticos donde puedan caerse o ser empujados a una bañera o a un lavabo.
- NO lo ponga ni lo deje caer en agua o en otros líquidos.
- Nunca utilice pasadores u otros broches metálicos con este aparato.

### ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, O LESIONES PERSONALES:

- Un electrodoméstico nunca debe dejarse sin atención cuando está conectado. Desconéctelo del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de poner o quitar piezas o aditamentos.
- Es necesario mantener una vigilancia estrecha cuando este electrodoméstico es usado por o cerca de niños, personas inválidas o discapacitadas.
- Utilice este electrodoméstico sólo para el uso previsto que se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por HoMedics; en especial accesorios no provistos con la unidad.
- NUNCA opere este aparato si el enchufe o el cable están dañados, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o si se cayó al agua. Devuelva el aparato a un Centro de Servicio de HoMedics para su revisión y reparación.
- Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- NUNCA deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
- NO lo opere en donde se estén utilizando productos en aerosol (spray), o en donde se esté administrando oxígeno.
- NO lo opere bajo una cobija o una almohada. Puede llegar a producirse calentamiento excesivo y causar incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
- NO traslade el aparato jalándolo del cable de alimentación ni utilice el cable de alimentación como asa.
- Para desconectarlo, ponga todos los controles en la posición de apagado “off”, y a continuación, quite el enchufe del tomacorriente.
- NO lo utilice en exteriores.

- Nunca opere el electrodoméstico con las aberturas de aire bloqueadas. Mantenga las aberturas de aire libres de pelusa, pelo y similares.
- Utilice las superficies calientes con cuidado. Pueden causar quemaduras serias. No lo utilice sobre áreas de la piel que sean insensibles, o en presencia de mala circulación. El uso sin atención del calor por niños o personas incapacitadas puede ser peligroso.
- No utilice este masajeador muy cerca de ropa holgada ni de joyería.
- Mantenga el pelo largo alejado del masajeador mientras está en uso.
- Nunca opere el aparato sobre una superficie blanda, como una cama o un sillón donde las aberturas de aire puedan bloquearse.
- **Precaución: Todo el mantenimiento a este masajeador de ser realizado únicamente por personal de servicio autorizado por HoMedics.**

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA, O LESIONES PERSONALES:

- Este producto no está diseñado para uso médico. Se diseñó únicamente para proporcionar un masaje de lujo.
- Consulte a su médico antes de utilizar este producto, si
  - Está embarazada
  - Tiene un marcapasos
  - Tiene alguna preocupación en relación con su salud
- No se recomienda para ser utilizado por diabéticos.
- Nunca deje el aparato sin atención, especialmente si hay niños presentes.
- No utilice este producto por más de 15 minutos por vez.
- El uso extendido podría llevar al calentamiento excesivo del producto y acortar su vida. En caso que esto ocurra, descontinúe el uso y permita que la unidad se enfríe antes de operarla.
- Nunca use este producto directamente sobre áreas inflamadas o hinchadas, o sobre erupciones cutáneas.
- NO use este producto como sustituto de la atención médica.
- Este producto está equipado con un circuito de protección de sobrecalentamiento. Si se corta la energía, por favor, espere hasta que el producto se enfríe.
- NUNCA use este producto mientras esté en la cama.
- Este producto nunca debe ser utilizado por ningún individuo que sufra de ninguna dolencia física que limite la capacidad del usuario para operar los controles o que presente deficiencias sensoriales.
- Este producto no debe ser utilizado en automóviles.
- Este producto es únicamente para uso en el hogar. limite la capacidad del usuario para operar los controles o que presente deficiencias sensoriales.
- Este producto no debe ser utilizado en automóviles.
- Este producto es únicamente para uso en el hogar.

## INSTRUCCIONES DE USO

1. Para cargar, enchufe el adaptador a un tomacorriente de 120 voltios. Las luces LED debajo del botón de encendido parpadearán en secuencia mientras el producto se carga. Cuando esté completamente cargada, todas las 3 luces LED se iluminarán sin parpadear.
2. Ponga el masajeador alrededor del cuello (Fig. 1), o del área de la espalda que desea masajear. Las convenientes correas ayudan a posicionarlo con facilidad y cuenta con control de intensidad. En la siguiente página encontrará instrucciones detalladas de cómo operar la función de control de voz de este producto.




Fig. 1



Fig. 2

## INSTRUCCIONES PARA EL CONTROL DE VOZ:

1. Para utilizar la función de control de voz de este masajeador, presione primero el botón de encendido. Su masaje shiatsu comenzará en el ajuste de alta velocidad. Luego presione el icono de control de voz .
2. Luego, diga "HoMedics". El producto responderá "I am here"(Aquí estoy). Ahora puede decir cualquiera de los siguientes comandos y el masajeador responderá con la acción deseada.

### AJUSTE DE VELOCIDAD

Para cambiar la velocidad de su masaje, primero diga "HoMedics" y espere la respuesta del producto. El producto responderá "I am here"(Aquí estoy). Luego diga "medium speed" (velocidad media) para cambiar la velocidad del masaje shiatsu a media, o "low speed" (velocidad baja) para cambiar la velocidad a baja. El producto confirmará su selección diciendo "ok, medium speed" u "ok, low speed".

### CALOR RELAJANTE

Si desea activar la función de calor relajante del masajeador, primero diga "HoMedics" y espere a que el producto responda "I am here"(Aquí estoy). Una vez que el producto responda, diga "add heat"(añade calor). El producto responderá "Ok, heat"(Ok, calor) y se activará la función de calor. Los nódulos shiatsu brillarán en color rojo. Para apagar el calor relajante, primero diga "HoMedics" y espere la respuesta. Una vez que el producto responda, diga "heat off"(apagar calor). El producto responderá "Ok, heat off"(Ok, calor apagado) y se desactivará la función de calor.

### CAMBIO DE DIRECCIÓN

Si desea invertir la dirección de su masaje shiatsu, primero diga "HoMedics" y espere a que el producto responda "I am here"(Aquí estoy). Luego, diga "change direction"(cambiar de dirección). El producto responderá "Ok, change direction"(Ok, cambiar de dirección).

### PARAR

Cuando haya terminado su masaje, diga "HoMedics" y espere a que el producto responda "I am here"(Aquí estoy). Luego, diga "stop"(parar) y el producto responderá "ok, stop"(ok, parar). El masaje shiatsu se detendrá y el calor (si estaba activado) se apagará.

Para volver a encender el masajeador, diga "HoMedics" y espere la respuesta del producto. Luego diga, "Start"(Iniciar). El producto responderá "Ok, start"(Ok, iniciar), y su masaje volverá a comenzar.

## MANTENIMIENTO

### LIMPIEZA

Desconecte la unidad y permita que se enfríe antes de limpiarla. Limpie puntualmente sólo con una esponja suave, ligeramente húmeda. Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con la unidad.

- NO la sumerja en ningún líquido para limpiarla.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos o químicos fuertes que pudieren o no ser inflamables y/o dañar el producto para limpiarlo.
- NO trate de reparar el aparato. No hay partes que puedan recibir mantenimiento del usuario. Para obtener servicio, póngase en contacto con el número telefónico de Relaciones con el Cliente que aparece en la Sección de Garantía.
- Este producto viene con una batería de litio recargable. El usuario no puede dar mantenimiento a esta batería. Por favor deséchela de acuerdo con las regulaciones locales, estatales, provinciales y nacionales.

### ALMACENAMIENTO

Coloque el masajeador en su caja, o en un lugar seguro, seco y fresco. Evite el contacto con bordes agudos u objetos puntiagudos, que pudieren cortar o perforar la superficie de la tela. Para evitar que se rompa, no envuelva el cable de energía alrededor de la unidad. No cuelgue la unidad por el cable de corriente.



### CONVENIENTE Y PORTÁTIL

La batería recargable hace que este producto sea perfecto para utilizarlo en el hogar o en la oficina.

**Nota:** La unidad cuenta con apagado automático a los 15 minutos para su seguridad.

### BOTÓN CONTROL DE VOZ

Oprima este botón para activar la función de control de voz a manos libres en este masajeador.

### BOTÓN DE INVERSIÓN DE ROTACIÓN SHIATSU

El masajeador empezará con un movimiento giratorio hacia adentro. Para cambiar la dirección de los nodos de masaje, simplemente presione el botón Shiatsu inverso y los nodos empezarán a girar en un movimiento hacia afuera. Al presionar nuevamente el botón la dirección de giro cambiará nuevamente hacia dentro.

### BOTÓN DE CALOR

Para activar el calor relajante, simplemente presione el botón de calor y los nodos para masaje en la unidad del cuello se iluminarán. Para anular la selección, vuelva a presionar el botón y los nodos para masaje correspondientes dejarán de brillar.

### BOTÓN DE ENCENDIDO

Para encender las funciones de masaje, presione una vez el botón de encendido. El masaje comenzará en alta velocidad. Presione el botón nuevamente para velocidad media, una tercera vez para velocidad baja y una cuarta vez para apagar el masajeador.



## DECLARACIÓN DE LA FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo aquellas interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

**NOTA:** HoMedics no se hace responsable de ninguna interferencia de radio o TV causada por modificaciones no autorizadas a este equipo. Tales modificaciones podrían invalidar la facultad del usuario para operar el equipo.

**NOTA:** Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de conformidad con las instrucciones, puede ocasionar interferencia dañina a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantías de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un enchufe de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado de radio y TV para obtener ayuda.

**HoMedics**  
#1 BRAND IN MASSAGE\*

## GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS

HoMedics vende sus productos con la intención de que estén libres de defectos de fabricación y mano de obra por un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original, con excepción de lo que se indica a continuación. HoMedics garantiza que sus productos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra bajo uso normal y servicio normales. Esta garantía se extiende sólo a los consumidores y no se extiende a los minoristas.

Para obtener el servicio de garantía en su producto HoMedics, comuníquese con un representante de relaciones con el cliente para obtener ayuda. Asegúrese de tener a la mano el número de modelo del producto.

HoMedics no autoriza a nadie, incluyendo, pero no limitado a, minoristas, el comprador posterior del producto de un minorista o los compradores remotos, a obligar a HoMedics en cualquier forma más allá de los términos aquí establecidos. Esta garantía no cubre los daños causados por mal uso o abuso; accidente; conexión de accesorios no autorizados; alteración del producto; instalación incorrecta; reparaciones o modificaciones no autorizadas; uso inapropiado de energía eléctrica/fuente de alimentación; pérdida de alimentación eléctrica; caída del producto; funcionamiento incorrecto o daño de una parte operativa por no proporcionar el mantenimiento recomendado por el fabricante; daño al transportarlo; robo; negligencia; vandalismo; o condiciones ambientales; pérdida del uso durante el periodo en que el producto se encuentre en una instalación de reparación o en espera de partes o de reparación; o cualquier otra condición ajena al control de HoMedics.

Esta garantía sólo es efectiva si el producto se adquiere y se opera en el país en el que ha sido adquirido. Un producto que requiera modificaciones o adaptaciones para que funcione en cualquier otro país que no sea el país para el cual fue diseñado, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por estas modificaciones no está cubierto por esta garantía.

LA GARANTÍA PROPORCIONADA EN ESTE DOCUMENTO SERÁ LA GARANTÍA ÚNICA Y EXCLUSIVA. NO HABRÁ NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O DE IDONEIDAD O CUALQUIER OTRA OBLIGACIÓN POR PARTE DE LA COMPAÑÍA CON RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA. HoMEDICS NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES, SECUNDARIOS O ESPECIALES. EN NINGÚN CASO ESTA GARANTÍA PRECISA MÁS DE LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE CUALQUIER PARTE O PARTES QUE SE DETERMINE QUE TIENEN ALGÚN DEFECTO EN EL PERÍODO DE VIGENCIA DE LA GARANTÍA. NO SE OTORGARÁN REEMBOLSOS. SI NO HAY PIEZAS DE RECAMBIO DISPONIBLES PARA MATERIALES DEFECTUOSOS, HoMEDICS SE RESERVA EL DERECHO DE HACER SUSTITUCIONES DE PRODUCTOS EN LUGAR DE REPARACIÓN O REEMPLAZO.

Esta garantía no se extiende a la compra de productos abiertos, usados, reparados, reempacados y/o revendidos, incluyendo pero no limitados a la venta de dichos productos en sitios de subastas en Internet y/o ventas de dichos productos por revendedores de excedentes o a granel. Todas y cada una de las garantías cesarán y terminarán inmediatamente en cuanto a los productos o partes de los mismos que sean reparados, reemplazados, alterados o modificados sin el previo consentimiento expreso y por escrito de HoMedics.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede gozar de derechos adicionales, los cuales pueden variar de un país a otro. Debido a las regulaciones de cada país, algunas de las limitaciones y exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

Para obtener más información sobre nuestra línea de productos en EUA visite: [www.homedics.com](http://www.homedics.com). Para Canadá, por favor, visite: [www.homedics.ca](http://www.homedics.ca).

### PARA SERVICIO EN EUA:

Correo electrónico: [cservice@homedics.com](mailto:cservice@homedics.com)

De lunes a viernes de 8:30 am - 7:00 pm Hora del este  
1.800.466.3342

### PARA SERVICIO EN CANADÁ:

Correo electrónico: [cservice@homedicsgroup.ca](mailto:cservice@homedicsgroup.ca)

De lunes a viernes de 8:30 am - 5:00 pm Hora del este  
1.888.225.7378